

# Le prix de l'inaction (statistiques) - Note récapitulative

## Contexte

Ville / Pays : Belgique

Structure : UNESCO

Zone d'activité : éducation, mobilité scolaire

## Besoins identifiés

La décision d'adapter les ressources de l'UNESCO dans un langage facile à lire découle de la nécessité de relever les défis auxquels sont confrontés les personnes peu alphabétisées, les personnes non natives ou les personnes rencontrant des difficultés cognitives ou développementales. Ces groupes peuvent rencontrer des difficultés à accéder ou comprendre des informations cruciales dans des formats complexes, ce qui crée des obstacles dans la prise de décisions éclairées, et la participation dans des débats publics.

En simplifiant les documents, nous avons pour but d'assurer que :

- Les informations sur les défis mondiaux sont accessibles à tous.
- Les personnes peuvent mieux comprendre les impacts des crises internationales et des initiatives qui y répondent.
- Les organisations promeuvent l'inclusion et facilitent l'apprentissage auprès d'un public diversifié.

Pour l'UNESCO et les organisations partenaires, adapter ces documents en langage clair :

- Elargie la portée et l'inclusion de leurs campagnes éducatives.
- Renforce leur engagement dans l'égalité d'accès à l'information.
- Sensibilise un plus grand nombre de personnes, ce qui soutient les efforts de sensibilisation et de financement.



Cofinancé par  
l'Union européenne

## Objectifs

L'objectif principal du document adapté est **d'informer et d'engager le public** sur :

- Les crises mondiales de l'éducation, dans ce cas en se concentrant sur le coût économique de l'absence d'accès à l'éducation ;
- Les conséquences statistiques de l'exclusion des enfants et des jeunes du système éducatif ;
- L'importance de l'accès à l'éducation au niveau mondial pour lutter contre le chômage, les grossesses précoces et l'implication des jeunes dans la criminalité.

Le document souligne les conséquences graves de l'absence d'investissement dans l'éducation. Actuellement, 128 millions de garçons et 122 millions de filles ne sont pas scolarisés, et 57 % des élèves n'ont pas les compétences de base et les compétences socio-émotionnelles nécessaires. Si cette situation persiste, les coûts économiques et sociaux seront immenses d'ici 2030.

Les principaux risques de l'inaction sont les suivants :

- Augmentation des coûts économiques mondiaux en raison d'un manque de compétences essentielles.
- Augmentation des taux d'abandon scolaire, entraînant chômage et instabilité sociale.
- Augmentation des grossesses précoces, des homicides et de l'inactivité des jeunes, ce qui aggrave les problèmes sociaux.

À l'inverse, l'investissement dans l'éducation génère des bénéfices significatifs :

- Une réduction de 10 % du nombre d'abandons scolaires et d'enfants manquant de compétences de base peut augmenter la croissance annuelle du PIB de 1 à 2 points de pourcentage.
- Chaque diminution de 1 % du nombre d'enfants non scolarisés se traduit par des gains économiques globaux plus élevés.

La publication reprend des informations résumées du rapport « Le prix de l'inaction » et a pour objectif supplémentaire de fournir une version plus courte du rapport, afin de toucher un plus grand nombre de personnes et d'encourager le public à lire le rapport entier.



Cofinancé par  
l'Union européenne

## Groupe cible

- **Général** : Les enseignants, travailleurs sociaux et de la jeunesse, militants, et d'autres personnes intéressées par les défis mondiaux de l'éducation.
- **Documents adaptés** : Les groupes cibles incluent les personnes peu alphabétisées, les personnes non natives, et les éducateurs cherchant du matériel d'apprentissage accessible.
- **Organisation** : L'UNESCO et ses partenaires s'adressent principalement aux décideurs politiques, aux éducateurs, aux étudiants et aux communautés marginalisées du monde entier.

## Existant

La bibliothèque numérique de l'UNESCO est le dépositaire de la mémoire institutionnelle de l'UNESCO, elle offre une source riche d'informations de qualité sur les activités de l'organisation dans les domaines de l'éducation, des sciences naturelles, des sciences sociales et humaines, de la culture et de la communication. Avec une collection de plus de 350 000 documents datant de 1945, elle comprend du matériel provenant de la Bibliothèque de l'UNESCO, de divers centres de documentation dans les bureaux hors siège et les instituts, ainsi que des archives de l'UNESCO. Sa mission principale est de partager les connaissances et d'assurer leur préservation pour les générations futures. Tous les documents sont partagés sur la base d'une licence open source, garantissant leur disponibilité pour toutes les parties intéressées.

L'UNESCO fournit déjà :

- Des rapports et statistiques sur les problèmes mondiaux, y compris les crises de l'éducation et de la santé (par exemple, le rapport sur la « crise de l'éducation » qui souligne la fracture numérique) ;
- Des documents de ses organes directeurs et discours du directeur général de 1970 à aujourd'hui ;
- Du matériel de plaidoyer sur divers sujets.

Ces ressources sont complètes mais souvent denses et techniques, ce qui limite leur maniabilité pour le grand public ou les publics moins spécialisés.



Cofinancé par  
l'Union européenne

## Proposition

Pour améliorer ou remplacer les ressources existantes, les améliorations suivantes sont proposées :

- **Plus de simplification** : Continuer à simplifier les données techniques en les transformant en infographies visuelles, en graphiques et en contenus de taille réduite pour plus de clarté. Il est conseillé d'utiliser une police de caractères de taille 12 ou plus, avec un espacement de 1,5. Pour intégrer le texte modifié dans les documents, il peut être nécessaire de les produire dans un format plus grand ou d'inclure plus de pages.
- **Feedback de l'utilisateur** : Encourager les groupes cibles à tester la facilité d'utilisation du matériel et à l'adapter à leurs besoins.
- **Intégration dans les programmes d'études** : Travailler avec les éducateurs pour inclure ces ressources simplifiées dans le matériel pédagogique, en veillant à ce qu'elles atteignent directement les bénéficiaires visés.

## Processus d'adaptation

## Retours

Length and conciseness	
<ul style="list-style-type: none"><li>● Is the material appropriately concise while retaining essential content?</li><li>● Has excessive density or information overload been avoided?</li></ul>	<p>Yes, the material is concise, retaining essential information while avoiding excessive detail. (SABA)</p> <p>Adapted version significantly condenses the content while keeping essential statistics and key takeaways. Clear numerical breakdown makes the document more concise and easier to scan. (Studium)</p>



# text it **EASY**

	<p>Quite radical simplification!!! The message is conveyed and maintained just like in the original  (Les Apprimeurs)</p>
<p><b>Language complexity and clarity</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the language clear, accessible, and free from unnecessary technical terms, jargon, or overly complex structures (e.g., passive voice, long sentences)?</li> <li>• Does the text align with relevant linguistic criteria (e.g., CEFR levels A1, A2, etc.)?</li> </ul>	<p>The language is clear and accessible, avoiding technical jargon, with a focus on being easily understood by a broad audience. (SABA)</p> <p>While the content is in French, the structural improvements suggest better clarity and ease of comprehension. (Studium)</p> <p>I really like that you've drastically shortened the first paragraph – it's easier to read the info now. Jargon-wise, as the text is scarce, it's a bit hard to evaluate it, but in general the text is easy to read and the message easy to understand. (Les Apprimeurs)</p>
<p><b>Purpose and effectiveness</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the goal of the material (e.g., to inform, instruct, persuade) clearly conveyed and maintained in the adaptation?</li> </ul>	<p>The goal is clearly conveyed: to inform and engage the public about global educational crises and the importance of investing in education. (SABA)</p> <p>The document maintains its focus on the economic and social consequences of inadequate education. Restructured format allows for a clearer understanding of cause-and-effect</p>



	<p>relationships (e.g., how lack of education contributes to crime and unemployment). Adaptation enhances the impact of the message by making the statistics more prominent and understandable. (Studium)</p> <p>Yes  (LAPP)</p>
<p><b>Audience suitability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the material appropriate for the intended audience in terms of reading level, language, and needs?</li> </ul>	<p>The material is suitable for the target audience, including individuals with limited literacy, non-native speakers, and educators.(SABA)</p> <p>Simplified structure makes the document accessible to policymakers, educators, and the general public.</p> <p>Adaptation specifically caters to individuals with lower literacy levels and cognitive challenges, ensuring they can engage with the material. (Studium)</p> <p> (LAPP)</p>
<p><b>Structure and readability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Is the content well-organised, with logical flow, clear headings, bullet points, and other structural elements that enhance comprehension?</li> </ul>	<p>The content is well-organized, with clear headings and bullet points for easy comprehension. (SABA)</p> <p>Use of bold text, bullet points, and section headers improves readability.</p> <p>Important figures and percentages are highlighted, allowing for quick reference and better retention of information. Layout is structured to</p>



	<p>allow readers to absorb content efficiently, without overwhelming them with dense paragraphs. (Studium)</p> <p>Yes! Adding bullet points and putting the most important elements in bold really makes the document easier to skim-read (LAPP)</p>
<p><b>Visual elements</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Are visuals (charts, diagrams, etc.) clear, relevant, and effectively aligned with the text?</li> <li>Have visual adjustments improved clarity and usability?</li> </ul>	<p>Visuals such as infographics and charts are clear, relevant, and aligned with the text, improving clarity and usability. (SABA)</p> <p>Key numbers and statistics are prominently displayed, making complex information more digestible. Simplified graphs and text structure enhance visual appeal and accessibility. Adaptation avoids text overload, ensuring that visuals support rather than overwhelm the message. (Studium)</p> <p>Yes, although radical as mentioned before, this adaptation really makes the information visible. I like that you left the 2-column format used in the original, I think that the light-blue background makes the text easier to understand. <b>I would add a mini-image or an icon next to the paragraph</b></p>



	<p><b>"conséquences pour les filles".</b> I really like that you've included a graph at the end. (LAPP)</p>
<p><b>Educational and practical value</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Does the material maintain its usefulness and accuracy despite any simplifications or modifications?</li> </ul>	<p>Despite simplifications, the material maintains its educational and practical value, effectively conveying key statistics and the need for action. (SABA)</p> <p>The simplified format ensures that key messages are retained while making the content more actionable. (Studium)</p> <p>Yes (LAPP)</p>
<p><b>Accessibility and usability</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the format user-friendly, avoiding design issues (e.g., small fonts, poor layout) that could hinder accessibility?</li> <li>• Is the material easy to understand and implement for the target audience?</li> </ul>	<p>The format is user-friendly, with clear design and easy-to-understand content for the target audience. (SABA)</p> <p>Document follows plain-language principles, improving accessibility for a wider range of readers. (Studium)</p> <p>The layout is good, user-friendly, the text easy to understand (LAPP)</p>

